

## Foire aux questions : Enquête sur le syndrome post-COVID-19 (COVID longue)

Veuillez voir les réponses ci-dessous pour vous aider à répondre aux questions sur l'Enquête canadienne sur la santé et la COVID-19 (ECSC). Pour des questions de suivi supplémentaires, n'hésitez pas à contacter les sources suivantes :

- Pour des questions sur le [lancement de l'enquête au niveau de la province](#) : écrivez au ministère de la Santé de l'Ontario, à [SPB.PCIRB@ontario.ca](mailto:SPB.PCIRB@ontario.ca).
- Pour des questions sur la [planification fédérale de la réponse au syndrome post-COVID-19](#) : écrivez à l'Agence de la santé publique du Canada, à [media@hc-sc.gc.ca](mailto:media@hc-sc.gc.ca), ou à Statistique Canada, à [statcan.mediahotline-ligneinfomedias.statcan@canada.ca](mailto:statcan.mediahotline-ligneinfomedias.statcan@canada.ca).

### En quoi consiste le syndrome post-COVID-19 (aussi appelé COVID longue)?

Le syndrome post-COVID-19, aussi appelé affection post-COVID-19 ou COVID longue, est un problème de santé émergent, qui prend rapidement de l'ampleur, et qui n'est pas encore bien connu. Il n'y a pas de définition universellement acceptée du syndrome post-COVID-19 et de nombreuses définitions cliniques sont actuellement utilisées. L'Organisation mondiale de la santé définit le syndrome post-COVID-19 comme une affection qui regroupe les symptômes de la COVID-19 qui persistent pendant 12 semaines ou plus après l'apparition de la COVID-19 et qui ne peuvent pas être expliqués par un autre diagnostic.

### Pourquoi ai-je reçu cette enquête?

L'Agence de la santé publique du Canada et Statistique Canada ont mis au point une enquête sur la santé des Canadiens et Canadiennes et les conséquences de la COVID-19 sur la santé, qui comprend des questions destinées à établir la présence du syndrome post-COVID-19. Voir le site Web de Statistique Canada pour des [renseignements destinés aux participants à l'enquête](#) ou une [description de l'enquête](#).

Les provinces ont la possibilité de distribuer l'enquête à des sous-groupes clés dans leur territoire de compétence. L'enquête vise à obtenir des renseignements propres à chaque province et à informer la planification de services adaptés au syndrome post-COVID-19.

### Quel est l'objet de l'enquête?

L'Enquête canadienne sur la santé et la COVID-19 vise à recueillir d'importants renseignements sur les problèmes de santé et les symptômes persistants généraux, ainsi que sur la COVID-19 et le syndrome post-COVID-19. L'objet de l'enquête est de recueillir des renseignements

## Ministère de la Santé : Foire aux questions

concernant la présence de la COVID-19 et la protection contre la maladie, les préoccupations en matière de santé, l'utilisation des services de soins de santé et les médicaments prescrits.

Objets supplémentaires de l'enquête :

- Estimer la prévalence du syndrome post-COVID-19 parmi les répondants;
- Cerner les facteurs de risque contribuant à la présence du syndrome post-COVID-19 (p. ex., caractéristiques démographiques, gravité d'une infection aiguë, présence d'états pathologiques chroniques préexistants, statut de vaccination, etc.);
- Décrire la portée et la durée des symptômes signalés;
- Examiner l'impact du syndrome post-COVID-19 sur le fonctionnement de la vie quotidienne.

L'objectif principal de l'enquête en Ontario est double : comprendre comment le syndrome post-COVID-19 affecte les groupes prioritaires et certains autres groupes d'intérêt, et déterminer comment adapter les services pour la COVID longue aux besoins de ces groupes prioritaires afin d'assurer un accès équitable aux services.

### Quels sujets sont-ils couverts dans l'enquête?

L'enquête pose des questions sur les sujets suivants qui sont liés à la santé :

- Informations sur la COVID-19 :
  - Symptômes (types, durée, gravité)
  - État de santé
  - Impacts sur les activités quotidiennes
- Informations sur la santé :
  - Symptômes chroniques
  - Problèmes de santé chroniques
  - Interactions avec le système de soins de santé
  - Utilisation des médicaments

### Comment les résultats de l'enquête seront-ils utilisés?

Les résultats de l'enquête pourront être utilisés par des chercheurs, des analystes et des décideurs de tout le Canada, pour éclairer les travaux liés au syndrome post-COVID-19. Par exemple, ils peuvent être utilisés par :

- le Parlement et d'autres responsables de l'élaboration des politiques, pour faire le suivi de grandes initiatives, établir des priorités pour des programmes de prévention et de recherche, et évaluer les résultats des politiques et programmes;
- des épidémiologistes et des chercheurs en sciences biomédicales et en services de santé, pour comprendre les tendances des maladies et la relation entre les facteurs de risque observés et les maladies;

- des professionnels de la santé publique, afin de faire le suivi des maladies évitables et d'évaluer l'incidence des programmes de prévention et d'intervention;
- des groupes de défense, à des fins de sensibilisation et de surveillance des questions de santé comme les maladies cardiaques, les maladies pulmonaires et les disparités en matière de santé.

## **À quels groupes s'adresse l'enquête?**

L'enquête est destinée à des groupes prioritaires clés dans le souci d'assurer un accès équitable aux services. Les groupes prioritaires sont des personnes présentant des problèmes de santé et/ou pour lesquelles le risque d'avoir des problèmes de santé est plus élevé en raison du fardeau représenté par les maladies et/ou de facteurs propices aux maladies; les déterminants de la santé, notamment les déterminants sociaux de la santé; et/ou l'association de ces facteurs ([Ligne directrice sur l'équité en matière de santé, 2018](#)).

Le ministère de la Santé a collaboré avec des intervenants internes et avec d'autres ministères à l'identification de sous-groupes prioritaires. En particulier, le ministère aimerait cibler les peuples autochtones, les groupes racialisés, les personnes appartenant au groupe des 2ELGBTQI+, les Francophones et les personnes handicapées.

## **Combien de temps ai-je pour répondre à l'enquête?**

L'enquête sera lancée le 3 juillet 2023 et demeurera ouverte pendant huit semaines. Elle sera ouverte jusqu'au 29 août 2023.

## **Combien de temps faut-il compter pour répondre à l'enquête?**

L'enquête contient environ 65 questions et il faut compter approximativement 20-30 minutes pour y répondre.

## **L'enquête est-elle confidentielle? anonyme? À qui les données et les renseignements seront-ils communiqués?**

L'enquête est mise en œuvre en collaboration avec Statistique Canada, ce qui signifie qu'elle est menée en vertu de la [Loi sur la statistique](#). Cette loi garantit que tous les renseignements fournis à Statistique Canada demeureront confidentiels et ne seront utilisés qu'à des fins statistiques.

Tous les employés de Statistique Canada ont la responsabilité d'assurer la confidentialité des renseignements fournis. Seuls les employés qui ont besoin de consulter des dossiers confidentiels dans le cadre de leurs fonctions sont autorisés à y accéder. Un réseau de systèmes et de procédures de sécurité physique protège les renseignements confidentiels contre tout accès non autorisé.

**Entente de partage d'informations et anonymat :**

Les répondants devront donner leur consentement à ce que les renseignements qu'ils ont fournis dans l'enquête (dont des identificateurs directs, comme le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le numéro de carte Santé) soient communiqués à d'autres ministères provinciaux et territoriaux de la Santé, à Santé Canada et à l'Agence de la santé publique du Canada. Seuls les codes postaux et les réponses au questionnaire seraient communiqués aux partenaires fédéraux, et les données identificatoires ne pourraient être communiquées aux partenaires provinciaux que sur demande.

Les données provenant de l'enquête, y compris les identificateurs directs, ne seraient communiquées qu'avec votre consentement et seulement aux organismes qui ont accepté d'assurer la confidentialité des données et de ne les utiliser qu'à des fins statistiques et de recherche.

**Répondants âgés de 18 ans et plus :**

Pour réduire le nombre de questions dans le questionnaire, Statistique Canada utilisera les renseignements que contiennent les formulaires d'impôt soumis à l'Agence du revenu du Canada. Avec votre consentement, Statistique Canada peut communiquer les renseignements tirés de vos formulaires d'impôt à Santé Canada et à l'Agence de la santé publique du Canada. Ces organismes ont accepté d'assurer la confidentialité des données et de les utiliser uniquement à des fins statistiques et de recherche.

**Si j'accepte de répondre à l'enquête, dois-je remplir chaque partie?**

La participation à l'enquête est entièrement volontaire. Les répondants peuvent choisir de se retirer de n'importe quelle partie de l'enquête, n'importe quand. En outre, les répondants peuvent choisir de ne pas répondre à certaines questions, s'ils le préfèrent.

**Pourquoi Statistique Canada veut-il connaître mes renseignements personnels (c.-à-d. nom, coordonnées, numéro de carte Santé)?**

Lorsque vos données parviennent à Statistique Canada, qu'elles proviennent d'enquêtes ou de sources administratives, une partie d'entre elles est utilisée pour créer un profil démographique. Statistique Canada supprime les identificateurs personnels et ne conserve que des renseignements comme l'âge, le sexe, le revenu et l'emplacement géographique. Ces données sont fusionnées avec celles d'autres personnes qui partagent le même profil démographique (par exemple, des regroupements fondés sur le même âge, le même sexe, le même revenu ou le même emplacement géographique). Même si les questions liées aux renseignements personnels peuvent sembler sans rapport avec le sujet de l'enquête, elles dressent un tableau des caractéristiques des répondants, ce qui permet de créer un échantillon représentatif de la population canadienne. En analysant cette vaste base de données, les chercheurs sont en mesure d'observer les tendances émergentes et de fournir des

renseignements importants aux gouvernements, aux organismes sans but lucratif, aux chercheurs et au grand public.

Statistique Canada demande également des renseignements personnels afin d'éviter le dédoublement des enquêtes. Ce n'est qu'avec le consentement des répondants que Statistique Canada est autorisé à communiquer leurs renseignements provenant de l'enquête à d'autres ministères provinciaux et territoriaux de la Santé, à Santé Canada et à l'Agence de la santé publique du Canada.

### **Comment l'enquête a-t-elle vu le jour?**

L'Agence de la santé publique du Canada a collaboré avec Statistique Canada à la préparation d'une enquête nationale sur la santé des Canadiens et Canadiennes et sur l'impact de la COVID-19 sur la santé, en prévoyant notamment des questions relatives au syndrome post-COVID-19. En complément de l'enquête nationale, l'Agence de la santé publique du Canada et Statistique Canada ont permis aux provinces et territoires de distribuer l'enquête à des sous-populations clés de leur territoire afin d'obtenir des renseignements propres à leur territoire et d'éclairer les efforts de planification des services.

Pour mettre au point le contenu de cette enquête, Statistique Canada a consulté ses partenaires, Santé Canada, l'Agence de la santé publique du Canada et le Groupe de travail sur l'immunité face à la COVID-19. Statistique Canada a aussi sollicité les commentaires du Comité d'éthique de la recherche de Santé Canada et du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada. L'intention est que l'enquête produise des données qui répondent aux besoins et aux priorités du milieu de la recherche dans le domaine de la santé au Canada, tout en protégeant la confidentialité des renseignements des participants.

### **Les questionnaires en ligne de Statistique Canada sont-ils compatibles avec la fonction de traduction automatique du navigateur?**

L'enquête est disponible en anglais et en français. Nous encourageons les répondants à utiliser le bouton de langue intégré à nos questionnaires pour passer de l'anglais au français, plutôt que d'utiliser la fonction de traduction de leur navigateur. Malheureusement, la fonction traduction des navigateurs ne produit pas toujours des traductions correctes.

### **Les résultats de l'enquête seront-ils publiés?**

Conformément à sa [Politique sur la diffusion officielle](#), Statistique Canada publiera des résultats agrégés non confidentiels provenant de l'enquête fédérale sur son site public de nouvelles, [le Quotidien](#). Les résultats devraient être publiés à l'automne de 2023 (*veuillez noter que cette date peut changer*).